

1. ɓɓ

Le ɓɓ est une langue parlée principalement en Afrique occidentale. Depuis quelques décennies, cette langue dispose d'une écriture propre qui est utilisée dans plusieurs pays. Voici quelques mots écrits dans cette écriture, avec leur transcription en alphabet latin et une traduction française :

ɓɓ	en alphabet latin	traduction
ɓɓɓɓɓɓ	<i>cappandhe</i>	dix
ɓɓɓɓɓɓɓɓ	<i>soldaroobhe</i>	soldat
ɓɓɓɓ	<i>wobhbhe</i>	quelqu'un
ɓɓɓɓ	<i>quddit</i>	ouvrir
ɓɓɓɓɓɓɓɓ	<i>segaretiji</i>	cigarette

Maintenant, transcrivez les mots suivants en ɓɓ dans l'alphabet latin :

- 1 ɓɓɓɓ
- 2 ɓɓɓɓ
- 3 ɓɓɓɓ
- 4 ɓɓɓɓɓɓ
- 5 ɓɓɓɓɓɓ

2. Klingon

Le klingon (désignation propre : *tzingan xol*) est une langue fictive que le linguiste Marc Okrand a développé pour les séries télévisées *Star Trek*. Quoique le klingon ait sensiblement plus de mots qui se réfèrent aux voyages spatiaux qu'à la vie quotidienne, on trouve dans le monde entier quelques dizaines de personnes qui parlent couramment le klingon. Voici quelques phrases en klingon avec leur traduction :

<i>yukx leg vav</i>	le père voit la planète
<i>qusz bach vulkangan</i>	le Vulkain ¹ tire sur la jambe
<i>lut gitz got</i>	la personne écrit l'histoire
<i>tlhodzuq tog terangan</i>	le terrien compte les narines
<i>gom xox vav</i>	le père assassine le groupe de Klingons
<i>lutmey ladz gompupq</i>	les groupes de Klingons lisent les histoires
<i>dzujmey qor qorwiqpuq</i>	les pilotes dirigent les navires
<i>gopdzuq tog mang</i>	le soldat compte les mains
<i>vulkanganpuq bach mang</i>	le soldat tire sur les Vulcains
<i>gop leg ketwiqpuq</i>	les coureurs voient la main

Maintenant, traduisez les phrases suivantes en klingon. Veillez à ne pas faire de fautes d'orthographe !

1. Le groupe de Klingons dirige les planètes
2. Le père lit l'histoire
3. Les soldats tirent sur le pilote
4. Le navire tire sur la planète
5. Le père voit les jambes

¹ Habitant de la planète Vulcan.

3. Muiska

Le muiska est une langue de Colombie. Elle était initialement parlée par le peuple du même nom dans les Andes colombiennes. La langue s'est éteinte vers 1800. Voici quelques nombres en muiska:

<i>mujhika</i>	4
<i>kihicza suhuza</i>	18
<i>getas asaki kihicza kupupkwa</i>	37
<i>gebosa asaki aka</i>	49
<i>gemika asaki kihicza ata</i>	71
<i>gemujhika asaki mika</i>	83
<i>geta</i>	120

Écrivez les nombres suivants en muiska :

1. 94
2. 7
3. 179
4. 21
5. 16

4. Nanai

Le nanai est une langue toungouse parlée par environ 1400 personnes à la frontière de la Russie et de la Chine. Voici quelques mots de Nanai avec leur traduction française :

<i>dzjyfyrutjimu</i>	que nous mangions ensemble
<i>arkikiniſji</i>	tu boiras
<i>yrxymu</i>	nous reposons
<i>arkimi</i>	je bois
<i>warumi</i>	que j'attrape
<i>yrxykinitjisu</i>	vous reposerez ensemble

Traduisez les mots suivants du nanai en français :

1. *arkitjimu*
2. *wasji*
3. *dzjyfykinimi*
4. *yrxyrusu*
5. *wakinisu*